

2022

## Entry Nr. 090 Third Un-named Mandinka Man

Aaron Spencer Fogleman  
*Northern Illinois University*, [aaronfogleman@niu.edu](mailto:aaronfogleman@niu.edu)

Robert Hanserd

Follow this and additional works at: <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices>

 Part of the [Africana Studies Commons](#), [African History Commons](#), [African Languages and Societies Commons](#), [American Studies Commons](#), [Caribbean Languages and Societies Commons](#), [Digital Humanities Commons](#), [English Language and Literature Commons](#), [Latin American History Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), [Other French and Francophone Language and Literature Commons](#), [Other German Language and Literature Commons](#), [Other Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#), and the [United States History Commons](#)

---

### Recommended Citation

Entry Nr. 090 Third Un-named Mandinka Man, Huskie Commons, Northern Illinois University, Fogleman, Aaron Spencer and Hanserd, Robert, *500 African Voices*, <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices/84>

This Oral History is brought to you for free and open access by the Other Faculty Publications at Huskie Commons. It has been accepted for inclusion in 500 African Voices by an authorized administrator of Huskie Commons. For more information, please contact [jschumacher@niu.edu](mailto:jschumacher@niu.edu).

Aaron Spencer Fogleman and Robert Hanserd (eds.), *Five Hundred African Voices: A Catalog of Published Accounts by Africans Enslaved in the Transatlantic Slave Trade, 1586-1936* (Philadelphia: American Philosophical Society, 2022).

<i>Catalog number:</i>	<b>90</b>
<i>Name(s) of African providing account:</i>	<b>Third un-named Mandinka man</b>
<i>Date account recorded:</i>	1767
<i>Date account first published:</i>	2000-2002
<i>Date of entry creation or last update:</i>	2 February 2022

*Source:*

Aspects of her life story printed on p. 504 in vol. 1 of C. G. A. Oldendorp, *Historie der caribischen Inseln Sanct Thomas, Sanct Crux und Sanct Jan, insbesondere der dasigen Neger und der Mission der evangelischen Brüder unter denselben: kommentierte Ausgabe des vollständigen Manuskriptes aus dem Archiv der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhut*, edited by Gudrun Meier *et al.* (= Volume 51 in the series *Abhandlungen und Berichte des Staatlichen Museums für Völkerkunde Dresden*). Berlin, Germany: VWB, Verlag für Wissenschaft und Bildung, 2000-2002.

*Comments:*

This Mandinka man describes the escape attempt of four Amina men on the slave ship that brought them to the West Indies.

*Text of Account:*

Original German –

“Auf dem Schiffe, womit ein Mandingaschwarzer kam, waren viele Neger von der Aminanation. Viere derselben machten nach und nach ihre Eisen von den Füßen. In einer Nacht, da der Blanke, so die Wache hatte, sich hinlegte und schlief, gingen sie aufs Verdeck und machten das Boot los, um wegzukommen. Der Blanke erwachte davon und machte Lärm. Man brachte Licht, beleuchtete den Sklaven die Füße, machte die viere wieder fest und schlug sie so grausam, daß drei davon tot blieben.”

English translation (Aaron Spencer Fogleman, 2022)

“On the ship which brought a Mandinka man were many Negroes of the Amina nation. Four of them slowly loosened the irons on their feet and one night, while the White man (*Blanke*) who kept watch had fallen asleep, they went on deck and untied a boat to make their escape. But the *Blanke* woke up and raised the alarm. People came shining lights that exposed the feet of the slaves, after which they apprehended the four men and beat them so savagely that three of them died.”

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).